

# ROMAN CATHOLIC CHURCH OF SAINT THOMAS AQUINAS

IGLESIA CATOLICA ROMANA

10970 Bywood Dr. (& East Glen), El Paso, TX 79936 - 915-592-1313  
Email: saintthomasa@sbcglobal.net, Website: www.stthomas-el Paso.com

## PASTOR

Rev. Ken Ducre

## DEACONS

Joe Soto, Frank Segura

## MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

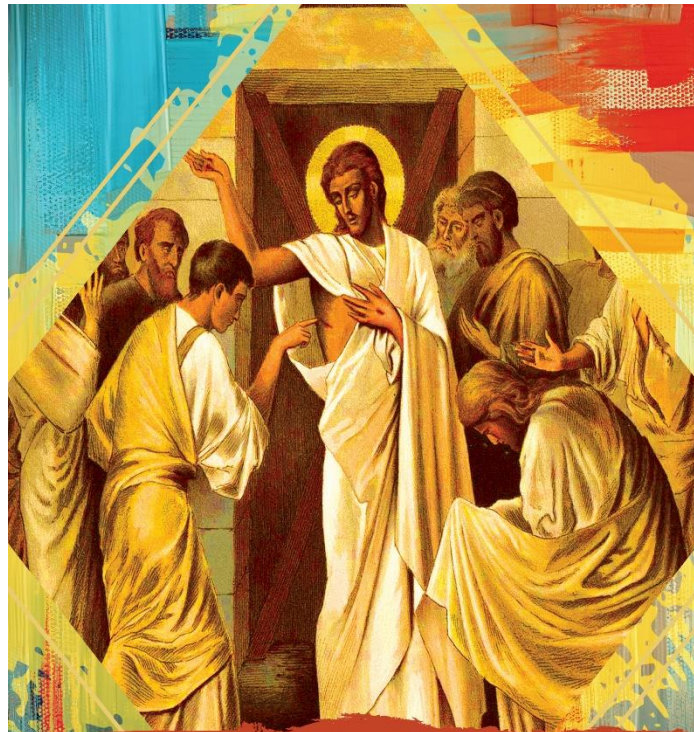
**Saturday/Sábado**  
Vigil/Vigilia  
4:00pm, English

**Sunday/Domingo**  
8:30am, English  
10:00am, Español  
12:00pm, English

**Weekdays/Diaria**  
5:30pm

Mon. & Wed. English  
Martes y Viernes Español

**Thursday/Jueves**  
Liturgy of the Word &  
Adoration  
Liturgia de la Palabra y  
Adoración



## 2ND SUNDAY OF EASTER (SUNDAY OF DIVINE MERCY)

"Put your finger here and see my hands, and bring your hand and put it into my side, and do not be unbelieving, but believe." - Jn 20: 27

## 2° DOMINGO DE PASCUA (LA DIVINA MISERICORDIA)

"Aquí están mis manos; acerca tu dedo. Trae acá tu mano, métela en mi costado y no sigas dudando, sino cree". - Jn 20, 27

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

## RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles  
6:00pm

## OFFICE HOURS

Saturday, Closed  
Sunday, 8:00am - 1:00pm  
Monday - Friday  
9:00am - 5:00pm

Member of the  
El Paso Inter-religious  
Sponsoring Organization  
(EPISO).

Working to end poverty  
and injustice  
in the Borderland.

## RELIGIOUS FORMATION EDUCACION RELIGIOSA

Program for children and  
adults to receive  
Sacraments of Christian  
Initiation.

Programa de preparación  
para recibir sacramentos de  
iniciación cristiana.  
Disponibile para niños y  
adultos.

## WEDDINGS/BODAS

Parishioners, registered on living within Parish boundaries, please contact pastor six months before planned wedding date.

Parroquianos, registrados o residentes de nuestra área parroquial, comunicarse con el párroco al menos seis meses antes de la fecha en que planean casarse.

## BAPTISMS/BAUTISMOS

Celebrated the second Saturday of the month. Please call the office for additional information.

Se celebran el segundo sábado de cada mes. Favor de llamar a la oficina para información adicional.

## QUINCEAÑERAS/OS

All boys and girls are welcome to celebrate their 15th birthday at the parish. Must be enrolled in Religious Formation.

Se invita a todas los muchachos y muchachas a celebrar su cumpleaños de 15 años. Tiene que estar en clases de formación religiosa.

## GOSPEL MEDITATION

Encourage Deeper Understanding of Scripture

### 2nd Sunday of Easter (Sunday of Divine Mercy)

A protestant pastor friend of mine was invited to meet Pope Francis with a group of other pastors. He noticed the Pope's chair was especially ornate and set at the head of the group. He somewhat playfully said, "Holy Father, why do you get that special chair?" The group chuckled nervously at my friend's audacious chide.

The following year, the group was invited to return. They entered the room to find only simple chairs placed in a circle. Pope Francis entered, sat down in one of the humble chairs and, looking directly at my friend, with a twinkle in his eye, asked, "What do you think of my chair now?" My friend was stunned that the Pope remembered his concerns — and took the time to answer them.

Thomas the apostle was certainly stunned by the Risen Jesus displaying his wounds in person. But he also must have been equally shocked that Jesus knew and answered his particular questions, worries, and even demands related to his faith. How humbled — and perhaps a bit terrified — he must have been to realize God remembers his concerns and cares enough to answer them.

What questions or demands about Jesus do you find in your heart? Like Thomas, will you be bold enough to voice them this week? How wonderful to know that if we do so, God will remember and respond even to our most audacious desires.

©LPI

— Father John Muir

## LIVE THE LITURGY

We find unfathomable mercy and everlasting love in the wounds of Christ — even when we are skeptical, even when we carry doubt. God meets us there in the confusion. He reaches for our hand and places them at his side. We just have to call his name. ©LPI

## VIVE LA LITURGIA

Encontramos una misericordia insondable y un amor eterno en las heridas de Cristo, incluso cuando somos escépticos, incluso cuando tenemos dudas. Dios nos encuentra allí en la confusión. Toma nuestra mano y la coloca a su lado. Sólo tenemos que decir su nombre. ©LPI

## MEDITACION EVANGELICA

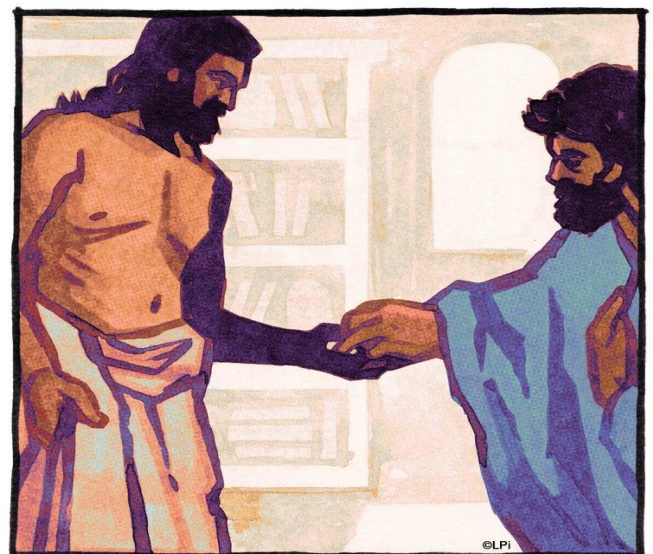
Alentando un Entendimiento más Profundo de la Escritura

### 2º Domingo de Pascua (La Divina Misericordia)

¿Sabías qué? el segundo domingo del Tiempo Pascual fue designado "Domingo de la Divina Misericordia" por el Papa Juan Pablo II, en el año 2,000 durante la canonización de santa Faustina Kowalska. El Catecismo de la Iglesia Católica, en su número 1225, ilumina y catequiza lo que el Papa y santa Faustina nos transmitieron al experimentar la misericordia divina en sus vidas. "En su Pascua, Cristo abrió a todos los hombres las fuentes del Bautismo. En efecto, había hablado ya de su pasión que iba a sufrir en Jerusalén como de un Bautismo con que debía ser bautizado. La sangre y el agua que brotaron del costado traspasado de Jesús crucificado son figuras del Bautismo y de la Eucaristía, sacramentos de la vida nueva: desde entonces, es posible nacer del agua y del Espíritu para entrar en el Reino de Dios". Santa Faustina al pintar el retrato del Señor de la Misericordia nos muestra esta imagen de la misericordia de Cristo Crucificado dada a nosotros por el Bautismo y la Eucaristía.

El Papa Francisco, también, nos lo explica de la siguiente manera: "La misericordia a la luz de la Pascua se deja percibir como una verdadera forma de conocimiento. Se conoce a través de los sentidos, se conoce a través de la intuición, a través de la razón y aún de otras formas. Bien, se puede conocer también a través de la experiencia de la misericordia, porque la misericordia abre la puerta de la mente para comprender mejor el misterio de Dios y de nuestra experiencia personal (16 de abril del 2023).

©LPI







Welcome to the community of Saint Thomas Aquinas! We are blessed to have you with us.

We want to be a living proof to you of the love and peace of Jesus Christ our Lord. We pray your time with us is a blessing for you as well! Welcome & God Bless!

¡Bienvenido a la comunidad de Santo Tomás de Aquino! Ya sea usted un vecino o un visitante que está de paso, sepa que es una bendición tenerlo con nosotros.

Queremos ser para usted una prueba viva del amor y la paz de Jesucristo nuestro Señor. ¡Oramos que su tiempo con nosotros sea una bendición para usted también! Bienvenidos y Bendiciones.

## PRACTICING CATHOLIC

By Colleen Jurkiewicz Dorman

### Written in the Wounds

For all the condemnation Thomas the Doubter has received in 2000 years of homilies, I think there's something to admire in him.

Thomas is not unique. We all waver at some point, overcome by hesitation, distracted by the clamor of the world which seeks at every turn to shout above the whisper of the divine.

Thomas knows what he saw on Good Friday: his friend nailed to a cross, a sword driven through his body. He saw the blood and the water. He saw these things with his own eyes, eyes given to him by God, eyes which have never failed him before. And God doesn't ask us to suspend reality to believe in Him. He only asks us to be discerning about how that reality is interpreted in our hearts.

Thomas knows the man before him is either a fraud, preying on the hopes and anxieties of the traumatized disciples, or he is the Christ, the Savior of the world, accomplisher of impossible things. But where to look, to tell the difference?

Satan once appeared to the great mystic saint, Teresa of Avila, disguised as Jesus. She knew instantly that he was a fraud. Enraged, he demanded to know where his deception had failed. "You have no wounds," she told him simply.

Could we have accepted a savior who did not bleed? I don't think we could, because sooner or later, we would all stand before him and say, "Here is where the world hurt me. Here, and here, and here. What about you?" Christ can point to his hands, his feet, his side. "Here, and here, and here," he can say. "And I overcame them all."

It's the wounds, you see. The truth is in the wounds.

Thomas answered and said to him, "My Lord and my God!" — John 20:28

## CATOLICO PRACTICANTE

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

### Escrito en las Heridas

A pesar de toda la condena que Tomás el Incrédulo ha recibido en 2000 años de homilías, creo que hay algo que admirar en él.

Tomás no es el único. Todos vacilamos en algún momento, vencidos por la indecisión, distraídos por el clamor del mundo que busca a cada paso gritar por encima del susurro de lo divino.

Tomás sabe lo que vio el Viernes Santo: a su amigo clavado en una cruz y una espada atravesándole el cuerpo. Vio la sangre y el agua. Vio estas cosas con sus propios ojos, ojos que Dios le dio, ojos que nunca antes le habían fallado. Y Dios no nos pide que suspendamos la realidad para creer en Él. Sólo nos pide que seamos discernidores sobre cómo se interpreta esa realidad en nuestro corazón.

Tomás sabe que el hombre que tiene ante él es o un fraude, que se aprovecha de las esperanzas y ansiedades de los discípulos traumatizados, o es el Cristo, el Salvador del mundo, realizador de cosas imposibles. ¿Pero dónde mirar para notar la diferencia?

Satanás se apareció una vez a la gran mística, santa Teresa de Ávila, disfrazado de Jesús. Ella supo al instante que él era un fraude. Enfurecido, exigió saber en qué había fallado su engaño. "No tienes heridas," le dijo simplemente.

¿Podríamos haber aceptado un salvador que no sangrara? No creo que pudiéramos, porque tarde o temprano todos nos presentaríamos ante él y diríamos: "Aquí es donde el mundo me lastimó. Aquí, aquí y aquí. ¿Y a ti?" Cristo puede señalar sus manos, sus pies, su costado. "Aquí, y aquí, y aquí," puede decir. "Y los superé a todos."

Son las heridas, como puedes ver. La verdad está en las heridas.

Tomás respondió y le dijo: "¡Señor mío y Dios mío!" — Juan 20:28

## The Chaplet of Divine Mercy

## Coronilla de la Divina Misericordia

### Optional Opening Prayers:

You expired, Jesus, but the source of life  
gushed forth for souls,  
and the ocean of mercy opened up for the  
whole world.

O Fount of Life, unfathomable Divine Mercy,  
envelop the whole world and empty Yourself  
out upon us.

**(Repeat 3 times)** O Blood and Water, which  
gushed forth from the Heart of Jesus as a  
fountain of Mercy for us, I trust in You!  
Our Father, Hail Mary and the Apostle's  
Creed

**For each of the five decades**  
**(On each "Our Father" bead of the rosary,**  
**pray)**

Eternal Father, I offer you the Body and  
Blood, Soul and Divinity of Your Dearly  
Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ, in  
atonement for our sins and those of the whole  
world.

**(On each of the 10 "Hail Mary" beads, pray)**

For the sake of His sorrowful Passion, have  
mercy on us and on the whole world.

**Concluding prayer (Repeat 3 times)**

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal  
One, have mercy on us and on the whole  
world.

### Oraciones de apertura opcionales:

Expiraste, Jesús, pero la fuente de la vida  
brotó para las almas,  
y el océano de la misericordia se abrió para el  
mundo entero.

Oh Fuente de Vida, insondable Divina  
Misericordia,  
envuelve al mundo entero y vacíate sobre  
nosotros.

**(Repetir 3 veces)** Oh, sangre y agua que  
brotaste del corazón de Jesús como fuente de  
Misericordia para nosotros en ti confío.  
Padre Nuestro, Ave María, Credo de los  
Apóstoles

**Para cada una de las cinco décadas**  
**(En cada cuenta del rosario del "Padre**  
**Nuestro", rezar)**

Padre Eterno, Te Ofrezco el Cuerpo y la  
sangre, el alma y la divinidad de tu amadísimo  
hijo nuestro Señor Jesucristo en expiación por  
nuestros pecados y por los del mundo entero.

**(En las 10 cuentas pequeñas de cada decena**  
**rezamos)**

Por su dolorosa pasión, ten misericordia de  
nosotros y del mundo entero

**Oración final (Repetir 3 veces)**

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten  
piedad de nosotros y del mundo entero.

*Jesus, I trust in You*

## Prayer for the 2nd Sunday of Easter

**Dear Jesus,**

As you greeted your disciples after you rose, fill us, too, with your peace.

As you breathed your spirit on them, breathe on us, too.

As your presence was known to Thomas, make it known to us, too.

Help us to live in your peace, power, and presence.

Amen.

©LPI

## INVITE PARISHIONERS TO REFLECT AND RESPOND TO SCRIPTURE

### First Reading:

We hear how the early Christians lived in unity and holiness, bearing witness to Jesus, and living in community as friends. Which of these traits do you see at work in your faith community?

### Second Reading:

John teaches his community that our faith in Jesus helps us “conquer the world.” What struggles are you facing that you need to confront and defeat?

### Gospel:

The risen Jesus meets Thomas in the midst of his doubt and encourages him to believe. Who could you encourage this week to have faith in the resurrection of Jesus?

## Oración para el 2º domingo de la Pascua

**Querido Jesús,**

Así como saludaste a tus discípulos después de resucitar, llénanos también de tu paz.

Así como soplaste tu espíritu sobre ellos, respira también sobre nosotros.

Así como tu presencia fue conocida por Tomas, también hazla saber a nosotros.

Ayúdanos a vivir en tu paz, poder, y presencia.

Amen.

## INVITAR A PARROQUIANOS A REFLEXIONAR Y RESPONDER

### Primera Lectura:

Escuchamos cómo los primeros cristianos vivían en unidad y santidad, dando testimonio de Jesús y viviendo en comunidad como amigos. ¿Cuáles de estos rasgos ves funcionando en tu comunidad de fe?

### Segunda Lectura:

Juan enseña a su comunidad que nuestra fe en Jesús nos ayuda a “conquistar el mundo.” ¿Qué luchas estás enfrentando y necesitas afrontar y derrotar?

### Evangelio:

Jesús resucitado se encuentra con Tomás en medio de sus dudas y lo anima a creer. ¿A quién podrías animar esta semana a tener fe en la resurrección de Jesús?

©LPI



©LPI

**LITTLE WHITE BOOK**

“The Little White Book” of Easter contains daily Easter reflections to help you continue to rejoice in the resurrection of Christ. Based on Matthew’s Resurrection narrative. Available in English and Spanish at the parish office. Cost \$5.

**A STEWARDSHIP MOMENT**

*Eye Has Not Seen*

They say seeing is believing. But if you’ve ever ordered a pair of pants online, you know that’s not always the case. Whatever the photos promise us, what looked like a perfectly nice shade of navy blue on our computer screens comes in the mail as an unusual shade of blue green that only appears in the giant box of Crayola crayons.

The Apostle Thomas, who couldn’t bring himself to accept that Jesus had risen from the dead without seeing him, is such an utterly relatable figure in the Gospels. Thomas is still reeling from a loss — not only of his good friend but his Lord, who was taken prisoner and crucified before his eyes. Thomas is guarding himself. He’s not believing the hype. He’s going to be the only judge of what is real and what is fiction.

Would any of us be any different? We’ve all had those thoughts. Can we believe it all — Jesus, salvation history, the Eucharist — when we haven’t seen it with our own two eyes?

That’s when we need to remember that those two eyes were absolutely positive, they had ordered a pair of navy-blue pants.

It’s easy for us to sit back stroking our chins in judgment at Thomas, “you didn’t believe the testimony of your friends!” But do we accept the testimony of our friends? The saints, the popes, the Church fathers themselves?

Sometimes the things that are most worthy of believing can’t be seen with the naked eye.

— *Tracy Earl Welliver, MTS*

**EL LIBRITO BLANCO**

“El Librito Blanco” de Pascua contiene reflexiones diarias de Pascua para ayudarle a seguir regocijándose en la resurrección de Cristo. Basado en la narrativa de Mateo de la Resurrección. Disponible en inglés y español en la oficina parroquial. Costo \$5.

**UN MOMENTO DE CORRESPONSABILIDAD**

*El ojo no ha visto*

Dicen que ver es creer. Pero si alguna vez has pedido un par de pantalones en línea, sabes que no siempre es así. Independientemente de lo que nos prometan las fotos, lo que parecía un tono perfectamente agradable de azul marino en las pantallas de nuestras computadoras llega por correo como un tono inusual de verde azulado que solo aparece en la caja gigante de lápices de colores Crayola.

El apóstol Tomás, que no se atrevía a aceptar que Jesús había resucitado de entre los muertos sin verlo, es una figura con la que se puede relacionar en los Evangelios. Tomás todavía se está recuperando de una pérdida, no solo de su buen amigo, sino también de su Señor, que fue hecho prisionero y crucificado ante sus ojos. Thomas se está protegiendo a sí mismo. No se lo cree a la exageración. Él va a ser el único juez de lo que es real y lo que es ficción

¿Alguno de nosotros sería diferente? Todos hemos tenido esos pensamientos. ¿Podemos creerlo todo — Jesús, la historia de la salvación, la Eucaristía— cuando no lo hemos visto con nuestros propios ojos?

Ahí es cuando debemos recordar que esos dos ojos estaban absolutamente seguros de que habían pedido un par de pantalones azul marino.

Es fácil para nosotros sentarnos a acariciarnos la barbilla en juicio a Tomás: “¡No creíste el testimonio de tus amigos!” Pero, ¿aceptamos el testimonio de nuestros amigos? ¿Los santos, los papas, los mismos padres de la Iglesia?

A veces, las cosas que son más dignas de creer no se pueden ver a simple vista.

— *Tracy Earl Welliver, MTS*

**BLESSED SACRAMENT CANDLE  
VELA DEL SANTISIMO SACRAMENTO**

This week the Blessed Sacrament perpetual candle is lit in Honor of:

Esta semana la vela perpetua al Santísimo estará en honor de:

*Robert & Teresa Gardwell  
25th Wedd. Anniv*







**Tuesday, Apr 9**

**6:00pm** Rosary with Guadalupanas

**6:30pm** Finance Council

**Wednesday, Apr 10**

**10:00am** Hora Santa Sacerdotal

**6:00pm** Confessions for First Communion disciples only

**Thursday, Apr 11**

**5:30pm** Liturgy & Adoration w/ Deacon Frank

**Friday, Apr 12**

Confirmation II Retreat

**Saturday, Apr 13**

Confirmation II Retreat

**Sunday, Apr 14**

Confirmation II Retreat



**OBSERVANCES / CONMEMORACIONES**

**Sunday** 2nd Sunday of Easter (Divine Mercy)

**Monday** The Annunciation of the Lord

**Thursday** St. Stanislaus, Bishop and Martyr

**Saturday** St. Martin I, Pope and Martyr

**SUNDAY READINGS / LECTURAS DOMINICALES**

**First Reading:** (Acts 4:32)

The community of believers was of one heart and mind, and no one claimed that any of his possessions was his own, but they had everything in common.

La multitud de los que habían creído tenía un solo corazón y una sola alma: todo lo poseían en común y nadie consideraba suyo nada de lo que poseía

**Psalm:** (Ps 118)

Give thanks to the Lord, for he is good, his love is everlasting.

La misericordia del señor es eterna

**Second Reading:** (1 Jn 5:3-4)

For the love of God is this, that we keep his commandments. And his commandments are not burdensome, for whoever is begotten by God conquers the world.

Conocemos que amamos a los hijos de Dios en que amamos a Dios y cumplimos sus mandamientos, pues el amor de Dios consiste en que cumplamos sus preceptos.

**Gospel:** (Jn 20:19)

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you."

Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo " La paz este con ustedes"

**SECOND SUNDAY OF EASTER  
(SUNDAY OF DIVINE MERCY)**

APRIL 7 2024

**READINGS / LECTURAS**

**Sunday:** Acts 4:32-35/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 (1)1 Jn 5:1-6/Jn 20:19-31

**Monday:** Is 7:10-14; 8:10/Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 11/Heb 10:4-10/Lk 1:26-38

**Tuesday:** Acts 4:32-37/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5/Jn 3:7b-15

**Wednesday:** Acts 5:17-26/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/Jn 3:16-21

**Thursday** Acts 5:27-33/Ps 34:2 and 9, 17-18, 19-20/Jn 3:31-36

**Friday:** Acts 5:34-42/Ps 27:1, 4, 13-14/Jn 6:1-15

**Saturday:** Acts 6:1-7/Ps 33:1-2, 4-5, 18-19/Jn 6:16-21



**Sat. Apr 6**

4pm +Tomas Ramirez Jr. by fam  
+Romi Samaniego by Sal Samaniego  
+Orlando Calderon by Calderon fam

**Sun. Apr 7**

8:30am +Stella Martinez by Richard Martinez  
+Vicenta Anchondo by Maria Anchondo  
+Earl York by Theresa York  
10:00pm For Parishioners  
12 :00pm +Armando Lechuga by fam  
+Noemi Hernández b-day  
+Olimpia Fulladosa by Víctor Fulladosa

**Mon. Apr 8**

5 :30pm For Ministry by STA fam

**Tues. Apr 9**

5:30 pm Jaylen Lopez b-day by Yvonne Lopez

**Wed. Apr 10**

5:30pm +Larry Bujanda by Lupe Bujanda

**Thur. Apr 11**

5:30pm Liturgy of the Word w/ Deacon Frank

**Fri. Apr 12**

5:30pm +Beto Valtierra by Salazar fam  
Confirmation candidates by STA fam

